

社會文化司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS
SOCIAIS E CULTURA

第 30/2018 號社會文化司司長批示

Despacho do Secretário para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 30/2018

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據二月四日第11/91/M號法令第十四條第三款及第四十二條第一款、第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第一款（一）項，結合第112/2014號行政命令第一款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 14.º e no n.º 1 do artigo 42.º do Decreto-Lei n.º 11/91/M, de 4 de Fevereiro, e na alínea 1) do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

一、修改經第172/2013號社會文化司司長批示核准的聖若瑟大學教育學士學位課程的學術與教學編排和學習計劃。

1. São alterados a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso de licenciatura em Educação da Universidade de São José, aprovados pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 172/2013.

二、核准上款所指課程的新學術與教學編排和學習計劃，該學術與教學編排和學習計劃載於本批示的附件一及附件二，並為本批示的組成部分。

2. São aprovados a nova organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso referido no número anterior, constantes dos anexos I e II ao presente despacho e que dele fazem parte integrante.

三、第一款所指的課程設以下專業範疇：

3. O curso referido no n.º 1 compreende as seguintes áreas de especialização:

(一) 幼兒教育；

1) Ensino Infantil;

(二) 小學教育；

2) Ensino Primário;

(三) 基督宗教教育（中學教育）；

3) Educação Cristã (Ensino Secundário);

(四) 英語（中學教育）；

4) Inglês (Ensino Secundário);

(五) 葡語（中學教育）。

5) Português (Ensino Secundário).

四、第二款所指的新學術與教學編排和學習計劃適用於2018/2019學年起入讀的學生，而已就讀本課程的學生可按照第172/2013號社會文化司司長批示核准的學習計劃，或可向校方申請並經批准轉入新學習計劃，以完成其課程。

4. A nova organização científico-pedagógica e o plano de estudos referidos no n.º 2 aplicam-se aos alunos que iniciem a frequência do curso no ano lectivo de 2018/2019, podendo os alunos que já iniciaram os seus estudos concluir o curso de acordo com o plano de estudos aprovado pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 172/2013, ou requerer a transferência para o novo plano de estudos, sujeita à aprovação da Universidade.

二零一八年三月一日

1 de Março de 2018.

社會文化司司長 譚俊榮

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

附件一

ANEXO I

教育學士學位課程
學術與教學編排Organização científico-pedagógica do curso
de licenciatura em Educação

一、學術範疇：教育。

1. Área científica: Educação.

二、課程期限：四年。

2. Duração do curso: 4 anos.

三、授課語言：英文/中文/葡文。

3. Língua veicular: Inglesa/Chinesa/Portuguesa.

四、授課形式：面授。

4. Regime de leccionação: Aulas presenciais.

五、完成課程所需的學分：148學分，其分配如下：

1) 選讀幼兒教育、小學教育、基督宗教教育(中學教育)或英語(中學教育)專業範疇的學生：

——修讀附件二表一的必修科目，取得109學分；及

——修讀附件二表二已選專業範疇的科目，取得39學分。

2) 選讀葡語(中學教育)專業範疇的學生須修讀附件二表三的必修科目，取得148學分。

附件二

教育學士學位課程 學習計劃

表一

科目	種類	學時	學分
第一學年			
英語I	必修	45	3
英語II	"	30	2
英語III	"	45	3
英語IV	"	30	2
思考與論證	"	30	2
教育入門	"	45	3
教育理論	"	45	3
教育藝術創作	"	45	3
兒童心理學	"	45	3
社會與教育	"	45	3
二十一世紀的教育	"	30	2
教學方法與策略	"	45	3
課室資訊及通訊技術	"	45	3
電腦應用	"	30	2
第二學年			
英語V	必修	45	3
英語VI	"	30	2

5. O número de unidades de crédito necessário à conclusão do curso é de 148 unidades de crédito, assim distribuídas:

1) Os alunos que escolham as áreas de especialização em Ensino Infantil, Ensino Primário, Educação Cristã (Ensino Secundário) ou Inglês (Ensino Secundário) devem frequentar:

— disciplinas obrigatórias do quadro I do Anexo II, para obter 109 unidades de crédito; e

— disciplinas da área de especialização escolhida do quadro II do Anexo II, para obter 39 unidades de crédito.

2) Os alunos que escolham as áreas de especialização em Português (Ensino Secundário) devem frequentar as disciplinas obrigatórias do quadro III do Anexo II, para obter 148 unidades de crédito.

ANEXO II

Plano de estudos do curso de licenciatura em Educação

Quadro I

Disciplinas	Tipo	Horas	Unidades de crédito
1.º Ano			
Inglês I	Obrigatória	45	3
Inglês II	»	30	2
Inglês III	»	45	3
Inglês IV	»	30	2
Pensar e Raciocinar	»	30	2
Introdução à Educação	»	45	3
Teorias da Educação	»	45	3
Artes Criativas na Educação	»	45	3
Psicologia da Criança	»	45	3
Sociedade e Educação	»	45	3
A Educação no Século XXI	»	30	2
Métodos e Estratégias de Ensino	»	45	3
Tecnologias de Informação e Comunicação na Sala de Aula	»	45	3
Aplicação Informática	»	30	2
2.º Ano			
Inglês V	Obrigatória	45	3
Inglês VI	»	30	2

科目	種類	學時	學分
英語VII	必修	45	3
英語VIII	"	30	2
生命與科學	"	30	2
課堂組織與管理	"	45	3
課程設計與發展	"	45	3
教育評估	"	45	3
教育研究法	"	45	3
融合教育	"	45	3
教育心理學	"	45	3
輔導方法與技巧	"	45	3
當代文化：家庭與童年	"	30	2
藝術——戲劇與舞蹈	"	30	2
第三學年			
葡語I	必修	45	3
葡語II	"	30	2
葡語III	"	45	3
葡語IV	"	30	2
澳門研究	"	30	2
特殊兒童的心理學	"	45	3
職業道德與發展	"	30	2
藝術——文學與創意寫作	"	30	2
第四學年			
普通話I	必修	45	3
普通話II	"	30	2
普通話III	"	45	3
普通話IV	"	30	2
引導閱讀	"	30	2
習作	"	30	2

Disciplinas	Tipo	Horas	Unidades de crédito
Inglês VII	Obrigatória	45	3
Inglês VIII	»	30	2
Vida e Ciência	»	30	2
Organização e Gestão da Sala de Aula	»	45	3
Planeamento e Desenvolvimento Curricular	»	45	3
Avaliação na Educação	»	45	3
Métodos de Investigação em Educação	»	45	3
Educação Inclusiva	»	45	3
Psicologia da Educação	»	45	3
Métodos e Técnicas de Aconselhamento	»	45	3
Culturas Contemporâneas: Família e Infância	»	30	2
Arte – Drama e Dança	»	30	2
3.º Ano			
Português I	Obrigatória	45	3
Português II	»	30	2
Português III	»	45	3
Português IV	»	30	2
Estudos de Macau	»	30	2
Psicologia para Crianças Excepcionais	»	45	3
Desenvolvimento e Ética Profissional	»	30	2
Arte – Literatura e Escrita Criativa	»	30	2
4.º Ano			
Mandarim I	Obrigatória	45	3
Mandarim II	»	30	2
Mandarim III	»	45	3
Mandarim IV	»	30	2
Literatura Recomendada	»	30	2
Portfolio	»	30	2

科目	種類	學時	學分
性別心理學	必修	30	2

Disciplinas	Tipo	Horas	Unidades de crédito
Psicologia dos Papéis de Género	Obrigatória	30	2

表二

科目	種類	學時	學分
幼兒教育			
第三學年			
幼兒教育課程發展	必修	45	3
幼兒教育中的語言和溝通	"	45	3
幼兒教育的數學和科學教學	"	45	3
英語作為幼兒教育的外語	"	45	3
幼兒視覺藝術和音樂教育	"	45	3
自我、社會和人類的幼兒教育	"	45	3
第四學年			
兒童健康和體育	必修	45	3
幼兒文學和戲劇教育	"	45	3
教學實習I (幼兒教育)	"	75	5
教學實習II (幼兒教育)	"	75	5
教學實習III (幼兒教育)	"	75	5
小學教育			
第三學年			
小學常識教育I	必修	45	3

Quadro II

Disciplinas	Tipo	Horas	Unidades de crédito
Ensino Infantil			
3.º Ano			
Desenvolvimento Curricular na Educação Infantil	Obrigatória	45	3
Linguagem e Comunicação na Educação Infantil	»	45	3
Ensino da Matemática e das Ciências na Educação Infantil	»	45	3
Inglês como Língua Estrangeira na Educação Infantil	»	45	3
Artes Visuais e Música no Ensino Infantil	»	45	3
Pessoa, Sociedade e Humanidade na Educação Infantil	»	45	3
4.º Ano			
Saúde e Educação Física na Infância	Obrigatória	45	3
Literatura e Expressão Dramática na Educação Infantil	»	45	3
Estágio Pedagógico I (Ensino Infantil)	»	75	5
Estágio Pedagógico II (Ensino Infantil)	»	75	5
Estágio Pedagógico III (Ensino Infantil)	»	75	5
Ensino Primário			
3.º Ano			
Estudos Gerais no Ensino Primário I	Obrigatória	45	3

科目	種類	學時	學分
小學常識教育II	必修	45	3
小學語言教學教育	"	45	3
英語作為小學教育之外語	"	45	3
小學數學教育I	"	45	3
小學數學教育II	"	45	3
第四學年			
小學健康和體育教育	必修	45	3
小學德育和宗教教育	"	45	3
教學實習I(小學教育)	"	75	5
教學實習II(小學教育)	"	75	5
教學實習III(小學教育)	"	75	5
基督宗教教育(中學教育)			
第三學年			
宗教社會學	必修	45	3
聖經研究入門	"	45	3
基督宗教學入門	"	45	3
教會史:基督信仰在中國	"	45	3
天主教與其他宗教的對話	"	45	3
基本神學:啟示與傳統	"	45	3
第四學年			
基督論	必修	45	3
倫理神學	"	45	3

Disciplinas	Tipo	Horas	Unidades de crédito
Estudos Gerais no Ensino Primário II	Obrigatória	45	3
Didáctica das Línguas no Ensino Primário	»	45	3
Inglês como Língua Estrangeira no Ensino Primário	»	45	3
Didáctica da Matemática no Ensino Primário I	»	45	3
Didáctica da Matemática no Ensino Primário II	»	45	3
4.º Ano			
Saúde e Educação Física no Ensino Primário	Obrigatória	45	3
Educação Moral e Religiosa no Ensino Primário	»	45	3
Estágio Pedagógico I (Ensino Primário)	»	75	5
Estágio Pedagógico II (Ensino Primário)	»	75	5
Estágio Pedagógico III (Ensino Primário)	»	75	5
Educação Cristã (Ensino Secundário)			
3.º Ano			
Sociologia da Religião	Obrigatória	45	3
Introdução aos Estudos Bíblicos	»	45	3
Introdução ao Cristianismo	»	45	3
História da Igreja: o Cristianismo na China	»	45	3
Diálogo entre o Catolicismo e Outras Religiões	»	45	3
Teologia Fundamental: Revelação e Tradição	»	45	3
4.º Ano			
Cristologia	Obrigatória	45	3
Teologia Moral	»	45	3

科目	種類	學時	學分
教學實習I——基督宗教教育 (中學教育)	必修	75	5
教學實習II——基督宗教教育 (中學教育)	"	75	5
教學實習III——基督宗教教育 (中學教育)	"	75	5
英語 (中學教育)			
第三學年			
語言學入門	必修	45	3
語言習得與學習	"	45	3
英語語言教育課程	"	45	3
進階英語I	"	45	3
英語教學和評估	"	45	3
英語文學	"	45	3
第四學年			
世界英語之歷史發展與應用	必修	45	3
進階英語II	"	45	3
教學實習I——英語 (中學教育)	"	75	5
教學實習II——英語 (中學教育)	"	75	5
教學實習III——英語 (中學教育)	"	75	5

表三

科目	種類	學時	學分
葡語 (中學教育)			
第一學年			
英語I	必修	45	3

Disciplinas	Tipo	Horas	Unidades de crédito
Estágio Pedagógico I – Educação Cristã (Ensino Secundário)	Obrigatória	75	5
Estágio Pedagógico II – Educação Cristã (Ensino Secundário)	»	75	5
Estágio Pedagógico III – Educação Cristã (Ensino Secundário)	»	75	5
Inglês (Ensino Secundário)			
3.º Ano			
Introdução à Linguística	Obrigatória	45	3
Aquisição e Aprendizagem da Língua	»	45	3
Currículo para o Ensino da Língua Inglesa	»	45	3
Inglês Avançado I	»	45	3
Ensino e Avaliação do Inglês	»	45	3
Literatura Inglesa	»	45	3
4.º Ano			
Desenvolvimento Histórico e Uso da Língua Inglesa no Mundo	Obrigatória	45	3
Inglês Avançado II	»	45	3
Estágio Pedagógico I – Inglês (Ensino Secundário)	»	75	5
Estágio Pedagógico II – Inglês (Ensino Secundário)	»	75	5
Estágio Pedagógico III – Inglês (Ensino Secundário)	»	75	5

Quadro III

Disciplinas	Tipo	Horas	Unidades de crédito
Português (Ensino Secundário)			
1.º Ano			
Inglês I	Obrigatória	45	3

科目	種類	學時	學分
英語II	必修	30	2
葡語V	"	45	3
葡語VI	"	30	2
思考與論證	"	30	2
教育入門	"	45	3
教育理論	"	45	3
教育藝術創作	"	45	3
社會與教育	"	45	3
教學方法與策略	"	45	3
二十一世紀的教育	"	30	2
課室資訊及通訊技術	"	45	3
兒童心理學	"	45	3
電腦應用	"	30	2
第二學年			
英語III	必修	45	3
英語IV	"	30	2
葡語VII	"	45	3
葡語VIII	"	30	2
生命與科學	"	30	2
課堂組織與管理	"	45	3
課程設計與發展	"	45	3
教育評估	"	45	3
教育研究法	"	45	3
融合教育	"	45	3
教育心理學	"	45	3
輔導方法與技巧	"	45	3
當代文化：家庭與童年	"	30	2
戲劇與舞蹈	"	30	2

Disciplinas	Tipo	Horas	Unidades de crédito
Inglês II	Obrigatória	30	2
Português V	»	45	3
Português VI	»	30	2
Pensar e Raciocinar	»	30	2
Introdução à Educação	»	45	3
Teorias da Educação	»	45	3
Artes Criativas na Educação	»	45	3
Sociedade e Educação	»	45	3
Métodos e Estratégias de Ensino	»	45	3
A Educação no Século XXI	»	30	2
Tecnologias de Informação e Comunicação na Sala de Aula	»	45	3
Psicologia da Criança	»	45	3
Aplicação Informática	»	30	2
2.º Ano			
Inglês III	Obrigatória	45	3
Inglês IV	»	30	2
Português VII	»	45	3
Português VIII	»	30	2
Vida e Ciência	»	30	2
Organização e Gestão da Sala de Aula	»	45	3
Planeamento e Desenvolvimento Curricular	»	45	3
Avaliação na Educação	»	45	3
Métodos de Investigação em Educação	»	45	3
Educação Inclusiva	»	45	3
Psicologia da Educação	»	45	3
Métodos e Técnicas de Aconselhamento	»	45	3
Culturas Contemporâneas: Família e Infância	»	30	2
Drama e Dança	»	30	2

科目	種類	學時	學分
第三學年			
葡語IX	必修	45	3
葡語X	"	30	2
英語V	"	45	3
英語VI	"	30	2
澳門研究	"	30	2
特殊兒童的心理學	"	45	3
文學與創意寫作	"	30	2
職業道德與發展	"	30	2
語言學入門	"	45	3
語言習得與學習	"	45	3
葡語教學和評估	"	45	3
世界葡語之歷史發展與應用	"	45	3
葡語兒童文學	"	45	3
葡語語言教育課程	"	45	3
第四學年			
葡萄牙文化I	必修	45	3
葡萄牙文化II	"	30	2
葡萄牙文學I	"	45	3
葡萄牙文學II	"	30	2
引導閱讀	"	30	2
性別心理學	"	30	2
習作	"	30	2
葡語國家的文學和文化I	"	45	3
葡語國家的文學和文化II	"	45	3

Disciplinas	Tipo	Horas	Unidades de crédito
3.º Ano			
Português IX	Obrigatória	45	3
Português X	»	30	2
Inglês V	»	45	3
Inglês VI	»	30	2
Estudos de Macau	»	30	2
Psicologia para Crianças Excepcionais	»	45	3
Literatura e Escrita Criativa	»	30	2
Desenvolvimento e Ética Profissional	»	30	2
Introdução à Linguística	»	45	3
Aquisição e Aprendizagem da Língua	»	45	3
Ensino e Avaliação do Português	»	45	3
Desenvolvimento Histórico e Uso da Língua Portuguesa no Mundo	»	45	3
Literatura Portuguesa para Crianças	»	45	3
Currículo para o Ensino da Língua Portuguesa	»	45	3
4.º Ano			
Cultura Portuguesa I	Obrigatória	45	3
Cultura Portuguesa II	»	30	2
Literatura Portuguesa I	»	45	3
Literatura Portuguesa II	»	30	2
Literatura Recomendada	»	30	2
Psicologia dos Papéis de Género	»	30	2
Portfolio	»	30	2
Literatura e Cultura dos Países de Língua Portuguesa I	»	45	3
Literatura e Cultura dos Países de Língua Portuguesa II	»	45	3

科目	種類	學時	學分
教學實習I——葡語（中學教育）	必修	75	5
教學實習II——葡語（中學教育）	"	75	5
教學實習III——葡語（中學教育）	"	75	5

Disciplinas	Tipo	Horas	Unidades de crédito
Estágio Pedagógico I – Português (Ensino Secundário)	Obrigatória	75	5
Estágio Pedagógico II – Português (Ensino Secundário)	»	75	5
Estágio Pedagógico III – Português (Ensino Secundário)	»	75	5

第 31/2018 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據二月四日第11/91/M號法令第十四條第三款及第四十二條第一款、第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第一款（一）項，結合第112/2014號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、在澳門城市大學開設數據科學碩士學位課程（中文學制）。

二、核准上款所指課程的學習計劃，該學習計劃載於本批示附件，並為本批示的組成部分。

三、課程期限為兩年。

四、課程以中文及英文授課。

五、課程的學術範疇為理學。

六、課程以面授方式授課。

二零一八年三月一日

社會文化司司長 譚俊榮

附件

數據科學碩士學位課程（中文學制） 學習計劃

表一

科目	種類	學時	學分
數據科學導論	必修	45	3
時間序列分析	"	45	3

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 31/2018

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 14.º e no n.º 1 do artigo 42.º do Decreto-Lei n.º 11/91/M, de 4 de Fevereiro, e na alínea 1) do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicas), conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É criado, na Universidade da Cidade de Macau, o curso de mestrado em Ciência de Dados (norma chinesa).

2. É aprovado o plano de estudos do curso referido no número anterior, constante do anexo ao presente despacho e que dele faz parte integrante.

3. O curso tem a duração de dois anos.

4. As línguas veiculares do curso são as línguas chinesa e inglesa.

5. A área científica do curso é de Ciências.

6. O curso é ministrado mediante aulas presenciais.

1 de Março de 2018.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

ANEXO

Plano de estudos do curso de mestrado em Ciência de Dados (norma chinesa)

Quadro I

Disciplinas	Tipo	Horas	Unidades de crédito
Introdução à Ciência de Dados	Obrigatória	45	3
Análise de Séries Cronológicas	»	45	3